BLACK&DECKER®

MARKSMAN™ DISTANCE MEASURER



INSTRUCTION MANUAL



Catalog No. BDSM100

BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON PLEASE CALL

1-800-54-HOW-TO (544-6986)

IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR BLACK & DECKER PRODUCT,

CALL 1-800-54-HOW-TO (544-6986)

BEFORE YOU CALL, HAVE THE FOLLOWING INFORMATION AVAILABLE, CATALOG No., TYPE No., AND DATE CODE (e.g. 20000130M). IN MOST CASES, A **BLACK & DECKER** REPRESENTATIVE CAN RESOLVE YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Cat No. BDSM100 Form # 624043-00 (APR-04-1) Copyright © 2004 Black & Decker Printed in China

⚠**WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety Instructions

⚠**DANGER: Laser Radiation, avoid direct eye exposure, serious eye injury can result.**
- Do not use optical tools such as a telescope or transit to view the laser beam.
- Position the laser so unintentional eye contact will be avoided.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.
- Do not disassemble. Modifying the product in any way can increase the risk of laser radiation.

⚠**WARNING:** Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous laser radiation exposure.
- Do not operate in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.
- Use only with the specifically designated batteries. Use of any other batteries may create a risk of fire.
- Store idle product out of reach of children and other untrained persons. Lasers are dangerous in the hands of untrained users.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one laser, may create a risk of injury when used on another laser.
- Repairs and servicing MUST be performed by a qualified repair facility. Repairs performed by unqualified personnel could result in serious injury.
- Do not remove or deface warning labels. Removing labels increases the risk of exposure to radiation.
- For indoor use only.
- This product is intended for use in a temperature range of 41°F(5°C) - 104°F(40°C).

Liquid Crystal Display (First Aid Measures)
- If liquid crystal comes in contact with your skin:
  Wash area off completely with plenty of water. Remove contaminated clothing.
- If liquid crystal gets into your eye:
  Flush the affected eye with clean water and then seek medical attention.
- If liquid crystal is swallowed:
  Flush your mouth thoroughly with water. Drink large quantities of water and induce vomiting. Then seek medical attention.

Label Symbols
The label on your tool may include the following symbols.

V ....volts mW......................milliwatts
nm ....wavelength in nanometers IIIa ....Class IIIa Laser

Installing the Battery
Ensure on/off switch (E) is in the full "OFF" position. Remove the battery compartment cover (F) by pressing down on the center of the cover and pulling back. Insert a fresh 9 volt battery making sure to match (+) and (-) terminals correctly. Replace the battery compartment cover and securely snap into place.

⚠**WARNING: Batteries can explode, or leak, and can cause injury or fire.** To reduce this risk:
- Carefully follow all instructions and warnings on the battery label and package.
- Always insert battery correctly with regard to polarity (+ and -), marked on the battery and the equipment.
- Do not short battery terminals.
- Do not charge batteries.
- Remove dead battery immediately and dispose of per local codes.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Keep batteries out of reach of children.
- Remove battery if the device will not be used for several months.

Fig. A



FEATURES
- B. Laser Pointer
- C. LCD Screen
- D. READ Buttons
- E. ON/OFF Switch
- F. Battery Compartment Cover

CARACTÉRISTIQUES
- B. Pointeur laser
- C. Écran ACL
- D. Boutons READ (lire)
- E. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
- F. Couvercle du boîtier des piles

CARACTERÍSTICAS
- B. Puntero láser
- C. Pantalla de cristal líquido
- D. Botones READ (de lectura)
- E. Conmutador de encendido/apagado
- F. Cubierta del compartimiento de pilas

For your convenience and safety, the following labels are on your product.

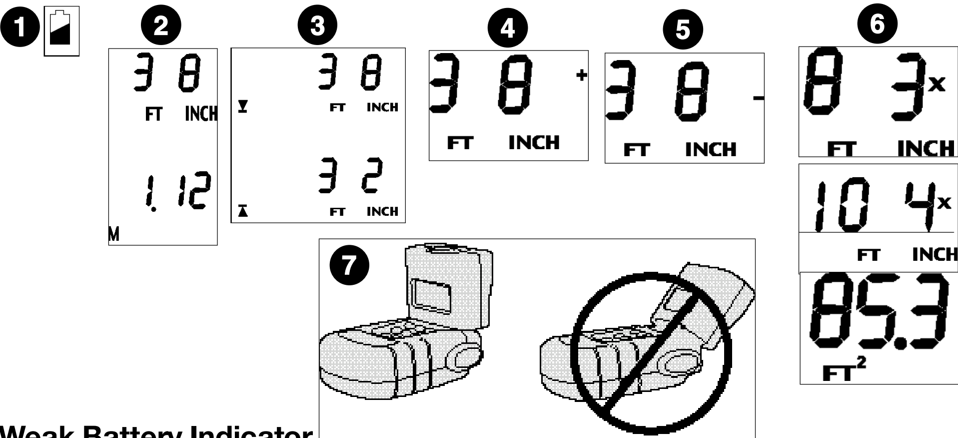
Pour des raisons de commodités et de sécurité, les étiquettes suivantes sont apposées sur ce produit.

Para su conveniencia y seguridad, las siguientes etiquetas están en su producto.

KEYPAD DESCRIPTION
- G.) SET - Select measurement reference from front or back of unit or at 90° to unit
- H.) FT/M - Select feet / inches or metric measuring unit
- I.) RCL - Memory Recall
- J.) (X) - Multiply
- K.) (+) - Add
- L.) (–) - Subtract
- M.) STORE - Memory In
- N.) (=) - Sum

DESCRIPTION DU CLAVIER
- G. SET (Régler) – Choisir la référence de mesure à l'avant, à l'arrière, ou à 90° de l'appareil.
- H. FT/M – choisir le système pieds / pouces ou métrique
- I. RCL – Récupération de la mémoire
- J. (X) - Multiplication
- K. (+) - Addition
- L. (-) - Soustraction
- M. STORE – Enregistrer en mémoire
- N. (=) - Somme

DESCRIPCIÓN DEL TECLADO
- G.) SET (configuración) - Selección de la referencia de medición de la parte anterior o posterior de la unidad o a 90° de la unidad.
- H.) FT/M (pies/metros) - Selección de unidades de medición en pies/pulgadas o métricas
- I.) RCL (recall) - Volver a la memoria
- J.) (X) – Multiplicación
- K.) (+) – Suma
- L.) (-) – Resta
- M.) STORE (almacenamiento) - Ingresar en memoria
- N.) (=) – Suma



Weak Battery Indicator
The upper left portion of the LCD screen will display a low battery symbol (**Figure 1**) when a weak battery is detected. As the battery continues to weaken, the low battery indicator and the detection mode will no longer display on the screen.

Operating Instructions

Measuring Length
1.) Slide the o n / o ff switch to the "ON" position, press "READ" button taking one measurement to activate the unit.
2.) Press the "FT/M" button to select feet / inch units or metric measurement units as shown in **Figure 2**.
3.) Press the "SET" button (for obtaining true wall to wall distance) to select measurement from the front edge of the unit, back edge of the unit or at 90° to the unit see **Figure 3**.
4.) Point the unit perpendicular to the target and press the "READ" button located on either side of the unit. Use the laser pointer to insure that the unit is pointed at the object that you want to measure for distance.

.) When the distance is out of the detection range (2 feet to 40 feet / 61cm to 12 meters) the unit will beep and display "E" for error.
.) When the distance is within the detection range, the unit will beep and display the distance for 15 seconds.
.) Slide the on/off switch to the "OFF" position to turn the unit off.

lotes:

When memory indicator is ON, pressing the "STORE" button will clear the memory and turn memory indicator OFF.
When memory indicator is OFF, pressing the "STORE" button will store the data into the memory and turn ON the memory indicator.
When using unit at a 90° angle be sure to fully lock the measurer into the 90° position as shown in **Figure 7.** Not having the measurer at a full 90° will result in an inaccurate reading.
For accuracy purposes, avoid moving after pressing the start button until the distance is displayed.
The measured object must have a flat hard surface and be in an open space void of any obstacles in the measurement path in order to obtain accurate results.
Distance detection may be sometimes affected by the environment. To insure a correct reading repeat the detection until you get at least two of the same readings within three attempts.
The LCD screen will go blank after 15 seconds of inactivity, last measurement data will not be retrieved unless it has been stored by pressing the "STORE" button.
Once the LCD screen goes blank, to activate buttons, a new measurement needs to be taken by pressing the "READ" button.
The measurer cannot measure distance through glass.
The laser is used to locate where the tool is pointed and is only "ON" when a measurement is being taken.

ıdding, Subtracting and Multiplying Measurements

Adding

.) After taking first measurement (or recalling measurement from memory by pressing the "RCL" button), press the "+" button as shown in **Figure 4** to add distances. Take the second measurement then press the "=" button to get the total.

Subtracting

.) After taking first measurement (or recalling measurement from memory by pressing the "RCL" button), press the "-" button as shown in **Figure 5** to subtract distances. Take the second measurement then press the "=" button to get the total.

Multiplying

.) After taking first measurement (or recalling measurement from memory by pressing the "RCL" button), press the "x" button as shown in **Figure 6** to multiply distances or obtain the Area (Square Footage). Take the second measurement then press the "=" button to get the total area or press "x" again and "=" to take a third measurement and calculate Volume (Cubic Feet).

;torage

Always store this product indoors, in a clean, dry area out of the reach of children.

;pecifications:

Detecting distance:	(2 feet ~ 40 feet) 61cm ~12m
Indicators:	Audio/LCD screen
Sound level:	70dB
Accuracy:	+/- 0.5% +/- 1digit @ 10 feet
Power consumption:	70mA
Power source:	9V-006P
Temperature:	41°F(5°C) - 104°F(40°C)

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
• Distance measurement is inaccurate or inconsistent.	• Weak battery. • Distance measurement is less than 2 feet (0.6m) or greater than 40 feet (12m). • Unit is not pointed perpendicular to the target. • Objects or obstacles could be in the measurement path.	• Replace with fresh battery. • Distance measured must be over 2 feet (0.6m) or under 40 feet (12m). • Point unit perpendicular to target. • Move unit to an open space void of any obstacles in the measurement path.
• "E" displayed on LCD screen.	• Measured object does not have a good reflective surface. • Distance measurement is less than 2 feet (0.6m) or greater than 40 feet (12m).	• Place a piece of cardboard in front of surface. Measured object must be a flat surface and be perpendicular to the detector in order to obtain an accurate result. • Distance measured must be over 2 feet (0.6m) or under 40 feet (12m).

laintenance

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.
IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

ıccessories

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-54-HOW-TO (544-6986).**

⚠**WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

·CC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

;ervice Information

All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-54-HOW TO. (544-6986)**

·ull Two-Year Home Use Warranty

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.
The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.
The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.
This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.
FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.

www.blackanddecker.com
1-800-544-6986

See 'Tools-Electric' – Yellow Pages – for Service & Sales

INSTRUMENT DE MESURE MARKSMAN[MC]

GUIDE D'UTILISATION

N° de catalogue BDSM100

AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, COMPOSER LE

1 800 544-6986

⚠**AVERTISSEMENT :** Lire, comprendre et suivre toutes les directives précisées ci-dessous afin d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Consignes de sécurité

⚠**DANGER : Radiation laser ; éviter tout contact direct avec les yeux ; des lésions oculaires sérieuses pourraient en résulter.**

- Ne pas utiliser un dispositif optique, tel qu'un télescope ou une lunette de passage, pour examiner le faisceau laser.
- Installer le laser de sorte que tout contact involontaire avec les yeux soit évité.
- Ne pas utiliser le laser en présence d'un enfant, ni autoriser les enfants à utiliser le laser.
- Ne pas démonter. Le fait de modifier l'appareil de quelque façon que ce soit augmente les risques de radiation laser.

⚠**AVERTISSEMENT :** Le fait d'utiliser des commandes, d'effectuer des réglages ou de suivre des procédures autres que celles décrites dans les présentes pourrait entraîner des risques d'exposition aux rayonnements.

- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive, comme en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammable.
- N'utiliser que des piles spécialement conçues à cet effet; l'usage de tout autre type de pile pourrait entraîner des risques d'incendie.
- Lorsqu'on n'utilise pas le produit, le ranger hors de la portée des enfants ou des personnes non qualifiées; les lasers sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.
- N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle concerné; un accessoire destiné à un laser particulier peut devenir dangereux lorsqu'il est utilisé avec un autre.
- La réparation et l'entretien DOIVENT être effectués dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié; toute opération d'entretien ou de réparation effectuée par une personne non qualifiée pourrait entraîner des blessures graves.
- Ne pas retirer ni abîmer les étiquettes d'avertissement; le fait de retirer les étiquettes augmentera les risques d'exposition aux rayonnements laser.
- Usage intérieur seulement.
- Ce produit a été conçu pour être utilisé à des températures ambiantes variant de 5°C (41°F) à 40°C (104°F).

Fenêtre à cristaux liquides (Premiers soins)

- En cas de contact direct des cristaux liquides avec la peau :
  Laver abondamment à l'eau claire. Changer les vêtements contaminés.
- En cas de contact direct des cristaux liquides avec les yeux :
  Rincer abondamment l'œil affecté à l'eau claire puis voir un médecin.
- En cas d'ingestion des cristaux liquides :
  Se rincer la bouche abondamment à l'eau claire. Boire de large quantité d'eau et susciter des vomissements, puis voir un médecin.

Symboles sur les étiquettes

L'étiquette apposée sur l'outil peut afficher les symboles suivants.

V ………………….volts	MW ………………milliwatts
nm……………….. longueur d'onde exprimée en nanomètres	IIIa……………….. Laser de classe IIIa

Installation de la pile

S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt (E) est bien enclenché en position d'arrêt. Retirer le couvercle du compartiment de la pile (F) en appuyant sur le centre du couvercle, puis en le tirant. Insérer une pile complètement chargée de 9 volts, en s'assurant d'aligner les symboles des bornes positives («+») et négatives («-»); remettre le couvercle en place et l'enclencher bien à fond.

⚠**AVERTISSEMENT : Les piles peuvent exploser ou fuir, et posent des risques de blessure ou d'incendie. Pour réduire ces risques :**

- Suivre attentivement toute instruction ou tout avertissement inclus sur l'étiquette ou l'emballage des piles.
- Lors de l'installation, toujours respecter la polarité (+ et -) inscrite sur les piles et le matériel.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Ne pas recharger les piles.
- Retirer les piles mortes immédiatement et s'en défaire conformément à la réglementation locale.
- Ne pas jeter les piles au feu.
- Conserver les piles hors de la portée des enfants.
- Retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois.

Voyant de charge des piles

La partie supérieure gauche de l'écran ACL affiche le symbole « pile faible » **(Fig. 1)** lorsqu'une pile faible est détectée. Alors que la pile continuera de faiblir, le voyant de charge et le mode de détection ne seront plus affichés à l'écran.

Mode d'emploi

Prise de mesures

1.) Mettre l'interrupteur en position « Marche », et appuyer sur le bouton « READ » (Lire) pour prendre une mesure et activer l'appareil.
2.) Pousser le bouton « FT/M » (Pieds/Mètres) pour choisir le système pieds/pouces ou métrique comme illustré en **Figure 2.**
3.) Appuyer sur le bouton « Set » (Régler),(pour une mesure mur à mur exacte) pour choisir de mesurer à partir du bord avant de l'appareil, du bord arrière de l'appareil ou à 90° de l'appareil **(Fig. 3).**
4.) Pointer l'appareil perpendiculairement à la cible puis appuyer sur le bouton « READ » situé de l'un ou l'autre côté de l'appareil. Utiliser le pointeur laser pour vous assurer que l'appareil pointe bien à l'objet jusqu'auquel vous voulez mesurer la distance.
5.) Lorsque la distance est hors de portée (61cm à 12 mètres / 2 à 40 pieds) l'appareil bipera et affichera « E » pour erreur.
6.) Lorsque la distance se trouve à portée de détection, l'appareil bipera et affichera la distance pendant 15 secondes.
7.) Pousser l'interrupteur dans la position « OFF » pour arrêter l'appareil.

Remarques :

- Lorsque le voyant de mémoire est allumé, le fait d'appuyer sur le bouton « STORE » (enregistrer), vide la mémoire et éteint le voyant.
- Lorsque le voyant de mémoire est éteint, le fait d'appuyer sur le bouton «STORE», enregistre les données dans la mémoire et allume son voyant.
- Lors de l'utilisation de l'appareil à un angle de 90°, s'assurer de verrouiller l'instrument de mesure dans la position 90° comme illustré en **Figure 7.** Dans le cas contraire, la lecture sera incorrecte.
- Pour des raisons de précision, éviter de bouger après avoir pressé sur le bouton de mise en marche tant que la distance n'est pas affichée.

- Pour obtenir des résultats précis, l'objet mesuré doit comporter une surface plate et dure, doit être situé dans un espace libre et le chemin jusqu'à lui doit être dépourvu d'obstacles.
- La détection de la distance peut être parfois affectée par l'environnement. Pour assurer une lecture précise, répéter le processus de détection jusqu'à ce que vous obteniez au moins deux mesures identiques sur trois essais consécutifs.
- L'affichage ACL s'éteindra après 15 secondes d'inactivité, les dernières mesures prises ne pourront être récupérées à moins d'avoir été enregistrées en appuyant sur le bouton « STORE ».
- Une fois que l'écran ACL s'est éteint, pour activer les boutons, il suffit de prendre de nouvelles mesures en appuyant sur le bouton « READ ».
- L'instrument de mesure ne peut mesurer les distances à travers le verre.
- Le laser est utilisé pour montrer la direction vers laquelle l'appareil pointe et ne fonctionne que pendant la prise de mesure.

Ajouter, soustraire et multiplier des distances

Addition

1.) Une fois la première mesure prise (ou après avoir récupéré une mesure mise en mémoire en appuyant sur « RCL »), appuyer sur le bouton « + » pour ajouter les distances, **(Fig. 4)**. Prendre la seconde mesure puis appuyer sur le bouton « = » pour obtenir le total.

Soustraction

2.) Une fois la première mesure prise (ou après avoir récupéré une mesure mise en mémoire en appuyant sur « RCL »), appuyer sur le bouton « - » pour soustraire les distances, **(Fig. 5)**. Prendre la seconde mesure puis appuyer sur le bouton «=» pour obtenir le total.

Multiplication

3.) Une fois la première mesure prise (ou après avoir récupéré une mesure mise en mémoire en appuyant sur « RCL »), appuyer sur le bouton « x » pour multiplier les distances et obtenir la surface (mètres/pieds carré), **(Fig. 6)**. Prendre la seconde mesure puis appuyer sur le bouton «=» pour obtenir la surface totale ou réappuyer sur « x » pour prendre une troisième mesure et calculer le volume (mètres/pieds cube).

Rangement

Toujours ranger l'appareil à l'intérieur, dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants.

Caractéristiques techniques :

Détection des distances :	61cm à 12m (2 à 40 pieds)
Voyants :	Audio/écran ACL
Niveau acoustique :	70dB
Précision :	+/- 0,5% +/- 1 à 30,5 m (10 pieds)
Consommation :	70mA
Source de courant :	9V-006P
Température :	5°C (41°F) - 40°C (104°F)

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Solution
• La distance mesurée est incorrecte ou contradictoire.	• Pile faible • La distance mesurée est inférieure à 0,6m (2 pieds) ou supérieure à 12m (40 pieds). • L'appareil n'est pas pointé perpendic • Des objets ou obstacles sont peut-être sur le chemin mesuré.	• Mettre une pile neuve. • La distance mesurée doit être supérieure à 0,6m (2 pieds) ou inférieure à 12m (40 pieds). • Pointer l'appareil perpendiculairement à la cible. • Déplacer l'appareil dans un espace libre et s'assurer que le chemin mesuré est dépourvu de tout obstacle.
• « E » s'affiche sur l'écran ACL.	• L'objet mesuré ne comporte pas une bonne surface réflective. • La distance mesurée est inférieure à 0,6m (2 pieds) ou supérieure à 12m (40 pieds).	• Mettre un morceau de carton devant la surface. L'objet mesuré doit comporter une surface plate et être perpendiculaire au détecteur pour obtenir un résultat précis. • La distance mesurée doit être supérieure à 0,6m (2 pieds) ou inférieure à 12m (40 pieds).

Entretien

Nettoyer l'outil seulement au moyen d'un linge humide et d'un savon doux. Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur de l'outil; ne jamais immerger ce dernier dans quelque liquide que ce soit.

IMPORTANT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage (autres que celles décrites aux présentes) doivent être effectuées dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié; on ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.

Accessoires

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément chez les dépositaires locaux ou dans les centres de service autorisés. Pour obtenir plus d'information sur les accessoires, composer le :
1 800 544-6986 (1-800-54-HOW-TO).

⚠ **AVERTISSEMENT** : L'usage d'un accessoire non recommandé avec cet outil peut présenter un danger.

Mise en garde de la FCC

Ce dispositif est conforme aux dispositions de la partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement doit respecter les deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer de brouillage nuisible, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage qu'il reçoit, y compris celui qui cause un fonctionnement indésirable.

Information sur les services

Tous les centres de service Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Pour obtenir un conseil technique ou une pièce d'origine ou pour faire réparer un outil, communiquer avec le centre Black & Decker le plus près. Pour obtenir le numéro de téléphone, consulter les pages jaunes sous la rubrique «Outils - électriques» ou composer le **1 800 544-6986 ou visiter notre site www.blackanddecker.com**

Garantie complète de deux ans pour usage résidentiel

Black & Decker (U.S.) Inc. garantit ce produit pour une période de deux ans contre tout défaut de matériel ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais, suivant l'une des deux méthodes suivantes.

La première méthode consiste en un échange seulement. Retourner le produit au détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant), en respectant les délais stipulés dans sa politique relative aux échanges (normalement de 30 à 90 jours après la vente). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier la politique de retour du détaillant pour tout produit retourné après le délai prescrit pour les échanges.

La deuxième méthode consiste à apporter ou à envoyer le produit (prépayé) à un centre Black & Decker ou à un centre de service autorisé aux fins de réparation ou de remplacement, selon notre choix. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes sous la rubrique «Outils - électriques» et sur notre site **www.blackanddecker.com.**

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Elle confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état à l'autre. Toute question doit être adressée au gérant du centre Black & Decker le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

REMPLACEMENT GRATUIT DE L'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT : En cas de perte ou d'endommagement des étiquettes d'avertissement, composer le **1 800 544-6986** afin d'en obtenir de nouvelles sans frais.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques" des Pages Jaunes pour le service et les ventes.

MEDIDOR DE DISTANCIA MARKSMAN[MC]

MANUAL DE INSTRUCCIONES

No. Catálogo BDSM100

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER RAZON LE ROGAMOS LLAME AL (55) 5326-7100

⚠**ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones hasta comprenderlas. No ajustarse-- a las - instrucciones- siguientes- puede ser causa de choque eléctrico, incendio o lesiones corporales graves.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de seguridad

⚠**PELIGRO:** Radiación láser: evite la exposición directa de los ojos; podría causar serias lesiones oculares.

- No utilice herramientas ópticas tales como telescopios o niveles topográficos para ver el rayo láser.
- Coloque el láser de modo que se evite el contacto no intencional con los ojos.
- No opere el láser en la presencia de niños ni permita que niños operen el láser.
- No desarme. Cualquier modificación al producto puede aumentar el riesgo de exposición a radiación láser.

⚠**ADVERTENCIA:** El uso de los controles, su ajuste o realización de otros procedimientos, fuera de los especificados en este manual, puede resultar en una peligrosa exposición a radiación láser

- No opere en ambientes explosivos, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.
- Sólo utilice las pilas específicamente designadas. El uso de cualquier otro tipo de pila puede crear un riesgo de incendio.
- Cuando no esté en uso, almacene el producto fuera del alcance de niños y otras personas no capacitadas en su funcionamiento. Los láseres son peligrosos en manos de personas no capacitadas.
- Utilice sólo aquellos accesorios que hayan sido recomendados por el fabricante para su modelo. Algunos accesorios pueden ser apropiados para un modelo de láser pero pueden crear un riesgo de lesión cuando se utilizan con otro modelo.
- Toda reparación o servicio técnico DEBE ser realizado por un centro de servicio calificado. Reparaciones realizadas por personal no calificado podrían resultar en lesiones graves.
- No quite ni escriba sobre las etiquetas de advertencia. El hacer esto aumenta el riesgo de exposición a radiación.
- Sólo para uso al interior.
- Este producto ha sido diseñado para ser utilizado en un rango de temperatura de 5 °C (41 °F) - 40 °C (104 °F).

Pantalla de cristal líquido (primeros auxilios)

- Si su piel entra en contacto con el cristal líquido:
  Lave el área completa con bastante agua. Quítese cualquier ropa que haya sido contaminada.
- Si le entra cristal líquido a los ojos:
  Enjuague el ojo afectado con agua limpia y luego busque atención médica.
- Si ingiere cristal líquido:
  Enjuáguese bien la boca con agua. Tome bastante agua y provoque el vómito. Luego busque atención médica.

Símbolos en etiquetas

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.

V ....voltios
nm ....longitud de onda en nanómetros
mW........................milivatios
IIIa........................láser Clase IIIa

Instalación de la pila

Asegúrese que el conmutador de encendido y apagado (E) esté apagado. Retire la tapa del compartimiento de pilas (F) presionando el centro de la tapa y tirando hacia atrás. Inserte una pila de 9 voltios nueva y asegúrese de hacer corresponder los terminales (+) y (-) correctamente. Reponga la cubierta del compartimiento de pilas y ciérrela bien.

⚠**ADVERTENCIA:** Las pilas pueden explotar o tener fugas y pueden causar lesiones o incendios. Para reducir el riesgo:

- Siga bien todas las instrucciones y advertencias en la etiqueta y el paquete de la pila.
- Fíjese siempre que la pila vaya insertada en la dirección correcta de polaridad (+ y -), como aparece marcado en la pila y el equipo.
- No haga cortocircuito con los terminales de la pila.
- No cargue las pilas.
- Quite la pila gastada de inmediato y disponga de ella de acuerdo a los códigos locales.
- No queme las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de niños.
- Quite la pila si no utilizará el dispositivo por varios meses.

Indicador de pila débil

La parte superior izquierda de la pantalla de cristal líquido mostrará un símbolo de pila baja (Figura 1) cuando se detecte una pila débil. En la medida que la pila siga debilitándose, el indicador de pila baja y la modalidad de detección ya no aparecerán en pantalla.

Instrucciones de funcionamiento

Medición del largo

1.) Deslice el conmutador de encendido y apagado a la posición "ON" (de encendido), presione el botón "READ" (de lectura) y tome una medida para activar la unidad.
2.) Presione el botón "FT/M" (pies/metros) para seleccionar las unidades de medición pies/pulgadas o métricas, como lo muestra la Figura 2.
3.) Presione el botón "SET" (configurar) para obtener la distancia real entre ambas paredes y seleccione la medida que desea tomar: ya sea del borde anterior de la unidad, del borde posterior de la unidad o a 90° de la unidad. Ver Figura 3.
4.) Apunte la unidad en forma perpendicular al objetivo y presione el botón "READ" (de lectura) ubicado en cualquiera de los dos lados de la unidad. Con el puntero láser, verifique que la unidad esté apuntada al objetivo del cual desea medir la distancia.
5.) Cuando la distancia se encuentre fuera del rango de detección (61 cm a 12 metros/2 a 40 pies), la unidad emitirá un 'bip' y aparecerá una 'E' de error en la pantalla.
6.) Cuando la distancia se encuentre dentro del rango de detección, la unidad emitirá un 'bip' y aparecerá la distancia en su pantalla por 15 segundos.
7.) Deslice el conmutador de encendido y apagado a la posición "OFF" para apagar la unidad.

Notas:

- Si presiona el botón "STORE" (guardar) cuando el indicador de memoria esta ENCENDIDO, se borrará la memoria y el indicador de memoria se APAGARÁ.
- Si presiona el botón "STORE" (guardar) cuando el indicador de memoria esta APAGADO, guardará la información en la memoria y el indicador de memoria se ENCENDERÁ.
- Cuando utilice la unidad en un ángulo de 90°, asegúrese de bloquear completamente el medidor en la posición de 90°, como lo muestra la **Figura 7.** Si el medidor no está a exactamente 90°, la lectura no será precisa.
- Para una mayor precisión, evite moverse luego de presionar el botón de inicio, hasta que la distancia aparezca en pantalla.

- El objeto medido debe tener una superficie plana y dura y encontrarse en un espacio abierto, libre de obstáculos de todo tipo en la trayectoria de medición para poder obtener resultados precisos.
- La detección de la distancia puede a veces verse afectada por el entorno. Para asegurar una lectura correcta, repita la detección hasta que obtenga al menos dos lecturas iguales en tres intentos.
- La pantalla de cristal líquido se pondrá en blanco luego de 15 segundos de inactividad. La información de la última medida no será recuperada a no ser que haya sido almacenada presionando el botón “STORE” (guardar).
- Una vez que la pantalla de cristal líquido se haya puesto en blanco, deberá tomar una nueva medida para activar los botones, presionando el botón “READ” (de lectura).
- El medidor no puede medir distancia a través de vidrio.
- El láser es utilizado para ubicar el lugar donde está apuntando la herramienta y sólo se enciende cuando se toma una medida.

Suma, resta y multiplicación de mediciones

Suma

1.) Luego de tomar la primera medición (o volver a la última medición de la memoria apretando el botón “RCL”), presione el botón “+”, como lo muestra la **Figura 4,** para sumar las distancias. Tome la segunda medición y presione el botón “=” para obtener el total.

Resta

2.) Luego de tomar la primera medición (o volver a la última medición de la memoria apretando el botón “RCL”), presione el botón “-”, como lo muestra la **Figura 5**, para restar las distancias. Tome la segunda medición y presione el botón “=” para obtener el total.

Multiplicación

3.) Luego de tomar la primera medición (o volver a la última medición de la memoria apretando el botón “RCL”), presione el botón “x”, como lo muestra la **Figura 6**, para multiplicar las distancias u obtener el área (pies cuadrados). Tome la segunda medición y presione el botón “=” para obtener el área total o presione “x” una vez más y “=” para tomar una tercera medición y calcular volumen (pies cúbicos).

Almacenamiento

Siempre almacene este producto bajo techo, en un área limpia y seca, fuera del alcance de niños.

Especificaciones:

Detección de distancia:	61 cm ~12 m (2 ~ 40 pies)
Indicadores:	Audio/pantalla de cristal líquido
Nivel de sonido:	70dB
Precisión:	+/- 0,5% +/- 1 dígito a 30,5 m (10 pies)
Consumo de corriente:	70mA
Fuente de corriente:	9V-006P
Temperatura:	5 °C (41°F) - 40 °C (104°F)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
• La medición de distancia no es correcta o consistente.	• La pila está gastada. • La distancia de medición es menor que 0,6 m (2 pies) o mayor que 12 m (40 pies). • La unidad no está apuntada perpendicular al objetivo. • Puede que hayan objetos u obstáculos en la trayectoria de medición.	• Cambie la pila. • La distancia medida debe ser mayor que 0,6 m (2 pies) o menor que 12 m (40 pies). • Apunte la unidad perpendicular al objetivo. • Desplace la unidad a un espacio abierto libre de obstáculos en la trayectoria de medición.
• “E” aparece en la pantalla de cristal líquido.	• El objeto medido no tiene una buena superficie reflectante. • La distancia medida es menor que 0,6 m (2 pies) o mayor que 12 m (40 pies).	• Coloque un pedazo de cartón en frente de la superficie. El objeto medido debe ser una superficie plana y encontrarse perpendicular al detector para poder obtener un resultado preciso. • La distancia medida debe ser mayor que 0,6 m (2 pies) o menor que 12 m (40 pies).

Mantenimiento

Utilice solamente jabón suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que ningún líquido se introduzca dentro de la misma; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta dentro de algún líquido.

IMPORTANTE: Las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes del dispositivo (fuera de los mencionados en este documento) deberán ser realizados por centros de servicio autorizados u otro personal de servicio calificado, utilizando siempre repuestos idénticos, para asegurar la SEGURIDAD y FIABILIDAD de la unidad.

Accesorios

Los accesorios que se recomiendan usar con su herramienta están disponibles donde su distribuidor o centro de servicio autorizado local. De necesitar asistencia para obtener un accesorio, favor llamar a: **1 800 544-6986**
(1-800-54-HOW-TO).

⚠ **ADVERTENCIA:** El uso de cualquier accesorio que no sea recomendado para ser utilizado con esta herramienta podría ser peligroso.

Advertencia FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquella interferencia que pudiera causar una operación no deseada.

Información de servicio

Todos los Centros de Servicio Black & Decker están dotados de personal capacitado para proporcionar un servicio técnico eficiente y fiable a las máquinas herramientas de nuestros clientes. Contacte al local Black & Decker más cercano para obtener consejos técnicos, reparaciones o repuestos de fábrica originales. Para encontrar el local de servicio más cercano, busque en las páginas amarillas bajo “Herramientas eléctricas”, llame al **1-800-544-6986** o visítenos en **www.blackanddecker.com.**

Garantía completa de dos años para uso doméstico

Black & Decker (U.S.) Inc. garantiza este producto por dos años contra cualquier defecto en su material o fabricación. Existen dos opciones para reemplazar o reparar el producto defectuoso, sin costo.

La primera, la cual resultará sólo en un cambio, es devolver el producto al vendedor del cual fue comprado (siempre que sea un local participante). Las devoluciones deberán realizarse durante el plazo especificado en la política de devoluciones del vendedor (generalmente entre 30 y 90 días después de la fecha de compra). Puede que sea necesario presentar prueba de compra. Por favor averigüe cuál es la política del vendedor para devoluciones efectuadas más allá del plazo para cambios.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con franqueo pagado) a un Centro de Servicio autorizado o al Centro de Servicio Black & Decker para su reparación o reemplazo, a decisión nuestra. Puede que sea necesario presentar prueba de compra. Los Centros de Servicio autorizados y Centros de Servicio Black & Decker se encuentran en las páginas amarillas bajo “Herramientas eléctricas” y en nuestro sitio web **www.blackanddecker.com.**

Esta garantía no aplica a los accesorios. Esta garantía le da derechos legales específicos además de los cuales puede tener otros, los cuales varían entre estados. Si tuviese alguna pregunta, contacte al gerente de su Centro de Servicio Black & Decker más cercano. Este producto no es para uso comercial.

SUSTITUCIÓN GRATUITA DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al **1-800-544-6986** para conseguir repuestos gratuitos.

PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELECTRICAS FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO

CULIACAN	Av. Nicolas Bravo #1063 Sur	(56 77) 12 42 10
GAUDALAJARA	Av. La Paz #1770	(33 38) 26 69 78
LEON	Polara #32	(47 77) 13 14 56
MEXICO	Sonora #134 Hiprodromo Condesa	(55 55) 53 99 79
MERIDA	Calle 63 #459	(99 99) 23 54 90
MONTERREY	Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A	(81 83) 72 11 25
PUEBLA	17 Norte #2057	(22 22) 46 90 20
QUERETARO	Av. Madero 139 Pte.	(44 22) 14 60 60
SAN LOUIS POTOSI	Pedro Moreno #408 Fracc. la Victoria	(44 48) 14 25 67
TORREON	Blvd. Independencia, 96 pte.	(87 17) 16 52 65
VERACRUZ	Prolongación Diaz Miron #4280	(29 99) 21 70 18
VILLAHERMOSA	Zaragoza #105	(99 33) 12 53 17

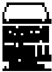
PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326-7100 INFORMACIÓN DE SERVICIO

EPECIFICACIONES

BDSM100

Tensión de alimentación 9V

Para servicio y ventas consulte “HERRAMIENTAS ELECTRICAS” en la sección amarilla.



IMPORTADOR: BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
BOSQUES DE LAS LOMAS, 05120 MEXICO, D.F.
(55) 5326-7100